

# Manitoba Ag Days

→ **100% AGRICULTURE!**

Canada's largest and most diverse indoor agricultural showcase presenting the latest in new and innovative dry-land farming solutions



Manitoba Ag Days - крупнейшая в Канаде крытая сельскохозяйственная выставка, отличающаяся широким разнообразием тематики и демонстрирующая новинки и инновационные решения в области богарного земледелия.

Manitoba Ag Days es la feria agrícola puertas adentro mas importante y diversa de Canadá, la cual presenta lo mas avanzado en nuevas e innovadoras soluciones para la agricultura en terrenos secos.

曼尼托巴农展会是加拿大形式最大、内容最广泛的室内农业展览会。该展会将展示干旱地区农业种植的最新方法及创新技术。

Les journées agricoles du Manitoba sont la foire agricole couverte la plus importante et la plus diverse du Canada. On y présente les solutions nouvelles et innovatrices les plus récentes en matière de culture des terres sèches.

Manitoba Ag Days ist Kanadas größte und vielseitigstelandwirtschaftliche Hallenausstellung und präsentiert neue, innovative landwirtschaftliche Konzepte.



INTERNATIONAL  
**CONNECTIONS**

Canada 



Manitoba Trade  
and Investment



Manitoba 

# INTERNATIONAL CONNECTIONS

## WESTERN CANADIAN AGRICULTURE

- tractors and harvesting
- haying and forage
- seeding and tillage
- fertilizing and spraying

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО ЗАПАДНОЙ КАНАДЫ

- тракторы и уборочная техника
- заготовка сена и грубых кормов
- посев и вспашка
- удобрение и орошение

## AGRICULTURA DEL OESTE CANADIENSE

- tractores & cosechados
- Cosecha de heno & forraje
- Sembrado & arado
- fertilizado & aspersión

## 加拿大 西部农业

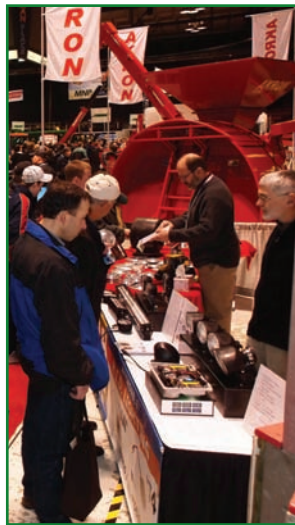
- 拖拉机和农作物收割
- 干草打捆和饲料
- 播种和耕作
- 施肥和喷洒

## AGRICULTURE DE L'OUEST CANADIEN

- tracteurs et récolte
- fenaison et fourrage
- ensemencement et labourage
- fertilisation et pulvérisation

## LANDWIRTSCHAFT IM WESTEN KANADAS

- Traktoren & Erntegeräte
- Heurnte & Futtermittel
- Saat & Bodenbearbeitung
- Düngen & Spritzen



# INTERNATIONAL CONNECTIONS

## DRY LAND FARMING SOLUTIONS

- grain and bulk storage
- aeration and drying
- conveying and handling
- instrumentation and controls

## РЕШЕНИЯ В ОБЛАСТИ БОГАРНОГО ЗЕМЛЕДЕЛИЯ

- хранение зерна и материалов насыпью
- аэрация и сушка
- конвейеры и перевалка
- точные контрольно-измерительные приборы

## SOLUCIONES PARA LA AGRICULTURA EN TERRENOS SECOS

- Cereales & almacenamiento a granel
- aeración & secado
- Transporte & manejo
- instrumentación & controles

## 干旱地区农业 技术

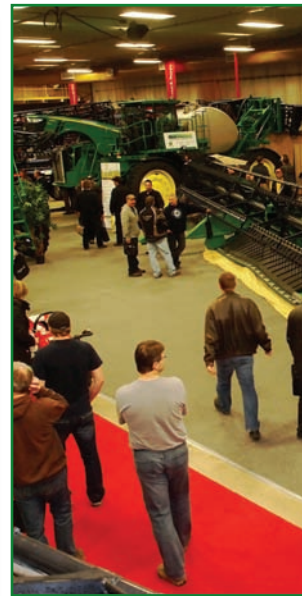
- 谷物和散粮仓储
- 通风和烘干
- 装运及处理
- 仪器仪表及操作控制

## SOLUTIONS DE CULTURE DES TERRES SÈCHES

- grains et entreposage en gros
- aération et séchage
- transport automatique et manutention
- surveillance et contrôles

## LANDWIRT- SCHAFTLICHE KONZEPTE

- Getreide & Massenlagerung
- Belüftung & Trocknung
- Fördersysteme & Abfertigung
- Geräteausstattung & Bedienungssysteme



# INTERNATIONAL CONNECTIONS

## CROP PRODUCTION EXPERTISE

- farm management
- seed and seed treatments
- precision agriculture
- grain marketing

## ЗНАНИЯ И ОПЫТ В ОБЛАСТИ РАСТЕНИЕ- ВОДСТВА

- управление фермерским хозяйством
- зерно и обработка зерна
- прецизионное земледелие
- сбыт зерна

## EXPERIENCIA EN PRODUCCIÓN DE CULTIVOS

- manejo agrícola
- semillas & tratamientos de semillas
- agricultura de precisión
- marketing de cereales

## 农作物生产专 业技术

- 农场管理
- 种子及种子处理
- 农业操作精确技术
- 粮食购销

## EXPERTISE DES CULTURES AGRICOLES

- gestion agricole
- semences et traitements des semences
- agriculture de précision
- mise en marché des céréales

## GETREIDEPRO- DUKTIONSKOM- PETENZ

- Landwirtschaftliches Management
- Saatgut & Saatgutbehandlung
- Präzisionslandwirtschaft
- Getreideabsatz



# INTERNATIONAL CONNEXIONS

## QUALITY, INNOVATION AND EDUCATION

- food development and safety
- financial and marketing services
- farm real estate
- water management

## КАЧЕСТВО, ИННОВАЦИИ И ОБРАЗОВАНИЕ

- разработка и вопросы безопасности продуктов питания
- финансовые и маркетинговые услуги
- сельскохозяйственная недвижимость
- управление водными ресурсами

## CALIDAD, INNOVACIÓN Y EDUCACIÓN

- desarrollo de alimentos & seguridad
- servicios financieros & marketing
- bienes raíces agrícolas
- administración

## 质量、创新和 技术培训

- 食品加工及安全
- 金融及市场咨询服务
- 农用房屋建筑
- 水资源管理

## QUALITÉ, INNOVATION ET ÉDUCATION

- salubrité et développement des produits alimentaires
- services financiers et de commercialisation
- biens immobiliers agricoles
- gestion de l'eau

## QUALITÄT, INNOVATION UND FORTBILDUNG

- Lebensmittelentwicklung & Sicherheit
- Finanz- & Marketingdienstleistungen
- Landwirtschaftliche Immobilien
- Wassermanagement



# INTERNATIONAL CONNEXIONS

## ANIMAL PRODUCTION - HANDLING, FEEDING and GENETICS

- animal husbandry and genetics
- livestock feeding and handling
- loaders and manure handling
- consulting and education

## ЖИВОТНОВОДСТВО – СОДЕРЖАНИЕ, ОТКОРМ И ГЕНЕТИКА

- животноводство и генетика
- откорм и содержание скота
- консультации и образование
- погрузчики и уборка навоза

## PRODUCCION ANIMAL - MANEJO, ALIMENTACIÓN & GENÉTICA

- zootecnia / ganadería & genéticas
- alimentación de ganado & manejo
- consultoría & educación
- cargadores & manejo del estiércol & aspersión

## 动物繁殖 - 管理、饲养和良种基因

- 畜牧业及良种基因
- 家畜饲养及管理
- 咨询及培训
- 装载机及动物粪便处理

## ÉLEVAGE : MANIPULATION, ALIMENTATION ET GÉNÉTIQUE

- élevage et génétique
- manipulation et alimentation du bétail
- expertise et éducation
- chargeurs et manutention du fumier

## TIERPRODUKTION - ABFERTIGUNG, FÜTTERUNG & GENETIK

- Tierhaltung & Genetik
- Fütterung & Abfertigung von Nutztieren
- Beratung & Fortbildung
- Lader & Mistabfertigung



# INTERNATIONAL CONNEXIONS



## AGRI-MARKETING CENTRE - INTERNATIONAL CONNEXIONS

- message centre and Internet café
- forums and seminars
- sector and market profiles
- international visitor/buyer program

## ЦЕНТР СЕЛЬСКО-ХОЗЯЙСТВЕННОГО МАРКЕТИНГА – INTERNATIONAL CONNEXIONS

- центр сообщений и интернет-кафе
- форумы и семинары
- описание отрасли и рынка
- программа для иностранных посетителей/покупателей

## CENTRO AGRO-MARKETING - INTERNATIONAL CONNEXIONS

- centro de mensajería & internet café
- foros & seminarios
- perfiles de sectores & mercado
- programa de compra / visitas internacionales

## 农业营销中心 - 国际信息网络接驳

- 信息中心和网络吧
- 论坛及讨论会
- 产业及市场概况
- 国际贸易交流与采购项目

## LE CENTRE AGRI-MARKETING : INTERNATIONAL CONNEXIONS

- centre des messages et café Internet
- forums et séminaires
- profils sectoriels et de marché
- programme pour les acheteurs et visiteurs internationaux

## LANDWIRTSCHAFTSZENTRUM - INTERNATIONAL CONNEXIONS

- Nachrichtenzentrum & Internetcafé
- Foren & Seminare
- Sektor- & Markt-profile
- Programm für internationale Besucher/Käufer



# Manitoba Ag Days

→ WELCOMES THE WORLD!

Located in the heart of the North American continent, Manitoba Ag Days focuses on crop production; grain handling; livestock production; plus grain-based, value-added processing.

## MANITOBA AG DAYS ПРИВЕТСТВУЕТ ВСЬ МИР!

В фокусе расположенной в самом центре Северной Америки выставки Manitoba Ag Days - растениеводство, перевалка зерна, животноводство, а также создание полученных из зерновых культур продуктов с добавленной стоимостью.

## MANITOBA AG DAYS LE DA LA BIENVENIDA AL MUNDO!

Ubicada en el corazón del continente de Norte América, Manitoba Ag Days se enfoca en la producción de cultivos, manejo de cereales, producción de ganado, además de procesado de valor agregado en base de cereales.

曼尼托巴农业展会欢迎世界各地来宾  
曼尼托巴省位于北美大陆中心，  
此届农展会主要展示农作物生产、谷物处理、  
家禽繁殖以及谷物增值加工技术。

## LES JOURNÉES AGRICOLES DU MANITOBA ACCUEILLEN LE MONDE ENTIER!

Situées au cœur du continent nord-américain, les journées agricoles du Manitoba sont axées sur les cultures agricoles, la manutention des grains, l'élevage de bétail et la transformation à valeur ajoutée des céréales.

## MANITOBA AG DAYS HEISST DIE WELT WILLKOMMEN!

Manitoba Ag Days findet im Herzen des nordamerikanischen Kontinents statt und setzt den Schwerpunkt auf Getreideproduktion und -abfertigung, Nutztierproduktion, sowie Wertzuwachs von Getreideverarbeitung.



1. Churchill
2. Thompson
3. Flin Flon
4. Swan River
5. Russell
6. Neepawa
7. Brandon
8. Portage la Prairie
9. Morden
10. Winkler
11. Altona
12. Winnipeg
13. Steinbach

INTERNATIONAL  
CONNECTIONS

**Future Show Dates:** 2013 - January 15, 16 & 17  
2014 - January 21, 22 & 23  
2015 - January 20, 21 & 22  
2016 - January 19, 20 & 21  
2017 - January 17, 18 & 19

**Show Contacts** **INTERNATIONAL VISITORS:**  
Manitoba Trade and Investment  
1100-259 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba CANADA R3B 3P4  
Email: [bill.teerhuis@gov.mb.ca](mailto:bill.teerhuis@gov.mb.ca)  
Tel: 204-945-2428  
Fax: 204-957-1793  
[www.manitoba-canada.com](http://www.manitoba-canada.com)

**EXHIBITORS:**  
Manitoba Ag Days  
Brandon, Manitoba CANADA  
MAIL: P.O. Box 11 RR1 Dufresne,  
Manitoba CANADA R0A 0J0  
Email: [coordinator@agdays.com](mailto:coordinator@agdays.com)  
Tel: 204-866-4400, Fax: 204-866-4797  
[www.agdays.com](http://www.agdays.com)